

# GAZETA TRANSILVANIEI

On. Biblioteca Universității (2 exempl.)  
SIBIU

PROPRIETARĂ: ASOCIAȚIUNEA „ASTRA” BRAȘOV  
Apare de două ori pe săptămână prin îngrijirea  
Comitet de redacție.  
Atelierele tipografiei „Astra” Tf. 1102.  
Pagini 4-6-8 Lei 3.

STEAG RIDICAT LA  
1838  
GH. BARIȚIU ȘI SFINȚIT DE LUPTELE PURTATE SUB CUTELE LUI  
DE ATĂȚIA URMAȘI, ÎN FRUNTE CU MUREȘENII

REDACȚIA  
B-dul REGELE FERDINAND I, Nr. 1513  
Abonamentul anual lei 30  
Anunțuri și reclame după  
Societății lei 60

Nr. 35 Inreg. Trib. Brașov S. II No. G. II. 71/942

Miercuri 12 Mai 1943

Anul 106

## Refugiu în trecut

de V. Branisce

Este un fenomen caracteristic al scrisului ardelean de astăzi să caute un refugiu în filele îngălbenite ale altor vremi.

Scrisul nostru se întoarce stăruitor și scormonește capitolele trăirilor trecute, încercând să revie paginile de altădată. Lupte dârze, împilări, suferințe, iată în rezumat bogăția din trecut, spre care ne întorcem cu setea călătorului din deșert.

Poate, această atitudine pare multora neînțeleasă. Poate, se întreabă unii, pentru ce aceste opriri în vreme, în loc să scrutăm zările viitorului. Sunt multe și însemnate problemele prezentului. În jurul nostru se leagă și se desleagă destine, se statornicesc așezări, se clădesc temelii unei lumi ale cărei zări abia încep să mijescă.

În acest complex de împrejurări, îndărătnicia cu care stăruim asupra trecutului ar putea să pară anacronică. Și totuși... această întoarcere în vreme este arma cea mai puternică de rezistență, a timpurilor de față. Ca mimetismul animal, care înzestrează ființa slabă și neputincioasă cu cea mai de preț proprietate, cu totala ei înglobare în mediul înconjurător, scăpând-o astfel de ochii hrăpărești ai dușmanului, întoarcerea noastră în trecut este un procedeu asemănător.

Prin ea ne reintegrăm în mediul permanent al neamului nostru, în ambianța de suferință și împilare, mediu prielnic ca să stimuleze o îndărătnică rezistență. Neamul românesc n'a înfruntat greutățile supraomenești ce i-au fost hărăzite nici datorită unor tratate favorabile, nici ajutoarelor venite din afară. Bieții noștri votevozi au rămas adeseori singuri în fața puholului dușman, cu toate promisiunile mărețe ale unor ilustre capete încoronate.

Din încercările trecute am ieșit biruitori numai mulțumită dârzeniei cu care am știut să ne apărăm dreptul nostru, de atâtea ori nesocotit și călcat în picioare de alții mai puternici.

Iar astăzi avem nevoie — ca niciodată — de toată puterea de rezistență și de hotărârea neștirbită de a nu ceda nicio fărâcă din dreptele revendicări ale neamului.

Pentru călirea acestor atitudini ne întorcem cucernici spre rugul trecutelor pătimiri. De aceea, scrisul nostru răscolește stăruitor vremile de altădată...

## Trăiască Armata!

de

ION COLAN

Doamne, unde am mai văzut noi Armata care-a defilat în ziua de Zece Mai pe străzile orașelor țării?

Când și unde pasul apăsător al ostașului a mai sgușit atât de impresionant până și inimile roase de filoxera neîncrederii în viitor?

Anii se aseamănă. Dacă nu toți sunt la fel, fiecare își are corespondentul lui în veac. Oamenii — dela care vremea primește coloritul specific — pot muri, dar în urmă rămâne ceva trainic, fără moarte. Val după val generațiile se sting, revin pământului cu partea care aparține țării. Numai sufletul, dumnezeescul suflet etern al neamurilor, supraviețuiește în urmași și, în împrejurări dramatice ca cele de azi, tot ce s'a colectat din veac în veac trăiește cu intensitate în ultimele generații.

În cadența lor disciplinată răzvrătită, în fețele lor fără zâmbet, în ochii lor ce scăpărau fulgere, ostașii altor războaie, pentru aceeași luptă, pășeau alături, nevăzuți, de armata ultimului Zece Mai.

Bunicii celor de azi s'au prăvălit cu Valter Mărăcineanu în șanțurile dela Grivița. Când flăcăilor dela Plevna li s'au ivit mieluseii la tample, când din Peneș Curcanul n'a mai rămas decât un romantic subiect de șezătoare, independența și regalitatea puteau să dea răgaz țării pentru pregătirea marelui împliniri.

Valter Mărăcineanu la Mărăști s'a numit altfel, după cum și voievodul altfel se numia.

De mi-l caut pe tata, în mine îl găsesc, iar nu sub crucea săracă din cimitirul satului de graniță.

În furnalele înalte ale războiului trecut am mistuit optsute de mil dintr'un neam liber, ca libertate să dobândim pentru toți cei de același graiu.

Iară acum nu mai întreb unde-am mai văzut ostașul dela Zece Mai.

Subt căștile de oțel ale Regelui Ferdinand l-am întâlnit, tot atât de hotărât, ca și azi, într'o Moldovă eroică.

Armata refăcută de-atunci a dovedit, fără condiționale, că în războaie poți distruge trurile trupuri omenesti, dar dacă sufletul e întreg, victoria finală a acestuia va fi.

Defilarea dela Zece Mai ne-a demonstrat — cum n'a reușit s'o facă în anii împodobiți cu galoane, fireturi și pamioane — că sufletul diviziilor noastre nu așteaptă decât sănătoasa comandă spusă în graiu ardelenesc:

— Hai, băieți!

Cum treceau, plotoane după plotoane, cu direcția spre gară, aveam impresia că se vor tot duce. Aveam impresia că nu pentru paradă se adunase poporul, ci ca să-și ia rămas bun dela contingentele cărora le venise rândul la faptă.

Fiți siguri, vor face-o.

Garda unui drapel era formată numai din flăcăi cu semnul de rănă pe braț și pieptul plin de decorații. Ostașii eroi ai răsăritului, încadrau armata viitorilor eroi.

Emoționant amestec de ieri și azi în marș fără oprire spre un mâne de vis.

Am văzut lume plângând.

Când un Zece Mai adună lacrimi în ochii spectatorilor, care mărturisesc, prin aceasta, toate nădejțile, celor ce au putut smulge inimilor minunea asta le spunem din toată inima:

Trăiască Armata!

## Ceva despre temperanță

de Ion Ciujanu

Duminecă, în 16 Mai, împotriva alcoolismului se va porni un atac în toată țara.

Putem fi convinși de succesul inițial, dar ofensiva teamă ni-i că va avea soarta ofensivelor militare rușesti: n'are cine exploata succesul.

Lărgind înțelesul cuvântului „temperanță”, poate n'ar strica să ne temperăm puțin și vorbăria, să fim mai decenti în cele ce facem, să renunțăm puțin la lux, să avem o mai reală înțelegere a „vremurilor grele pe care le trăim”.

Căci este cel puțin neomenie să vorbim de „vremuri grele” între două sticle de șampanie, nu pentru cantitatea de alcool pe care băutura ar conține-o, ci pentru sfidarea aruncată cinic în fața mulțimilor pentru care bucată de pâine poate de atâtea ori constitui o problemă.

Să-și tempereze pornirile plimbăreții strategii ai bulevardelor.

Să-și tempereze locvacitatea protestatară cei care au avut vreme destulă să vorbească altădată și vor mai avea, dacă împrejurările o vor cere.

Să-și tempereze scrisul sămănător de indoilei și toți cei ce vor să nu aibă conștiința încărcată în ceasul când numai o perfectă solidaritate activă ne va putea duce spre finalul apoteoză a jertfelor de până acum.

Nu ne este permisă astăzi decât o singură lipsă de temperanță: în sacrificarea noastră fără condiții pentru păstrarea ființei neamului în hotarele avute.

Va fi o zi când „Liga temperanței” va închina alături de noi.

## „GAZETA TRANSILVANIEI”

### Festina lente

Cuvânt rostit la congresul profesorilor secundari

de Prof. univ. I. Lupas  
Membru al „Academiei Române”

În numele Universității Regele Ferdinand I din Cluj, adăpostită vremelnice în refugiul său sibian, salut cu sentimente colegiale întrunirea profesorilor secundari în această efemeră capitală transilvană, exprimându-le cele mai bune urări de activitate potrivită să contribuie la promovarea scopurilor

de ordin cultural și de educație obștească a Patriei noastre.

Orice manifestare colectivă a corpului didactic are darul să trezească un interes explicabil în păturile sociale obișnuite a urmări cu atenție problemele de ordin școlar și educativ care sunt de necontestată actualitate în orice vreme, dar mai ales în zilele

noastre. Cu atât mai viu, mai statornic și mai înțelegător trebuie să activeze interesul nostru al tuturor de câte ori e vorba de probleme relative la școala secundară, chemată să îndeplinească rolul celui mai puternic factor de încheiere a societății culte, rolul coloanei vertebrale în complicatul organism al învățământului public.

Dacă am compara organismul școlar cu acela al unui pom, rădăcinile lui ar trebui căutate în așezămintele învățământului primar, tulpina în ale celui secundar și coroana în feluritele ramificațiuni ale celui superior. Evident că o coroană, — impunătoare prin crengi viguroase și prin ramuri împodobite cu flori care desătează privirea și cu roade îmbelșugate, — nu va putea odrăslî decât din două premise deopotrivă de importante: rădăcini sănătoase și tulpină puternică.

S'a întâmplat însă, în ultimele decenii, să fie atacate și rădăcinile și tulpina de oarecare precipitări atmosferice de ordin politic-social. Din







## Cercul Cultural „Astra” Târlungeni

În ziua de 9 Mai și-a ținut adunarea generală anuală Cercul cultural „Astra” Târlungeni. După darea de seamă asupra activității din trecut de care adunarea generală a luat cunoștință cu plăcere, s'a reconstituit Comitetul cercului, fiind aleși cu unanimitate:

Pr. Iancu Bărbat, președinte, Dr. Alex. Miron, vicepreședinte, Gh. Sandu secretar, Al. Bălan, casier, D. Șoara Comșa, bibliotecară, N. Târcan, controlor, T. Șuraru, econom.

Comitetul s'a completat și cu 10 țărani frunțași. Cu această ocazie s'au înscris 17 membri fondatori ai „Astrei” și numeroși alții activi și ajutători.

Corul școlărilor condus de d-nii inv. Pop și Purdilă a cântat mai multe cântece religioase și patriotice. D-na învățătoare A. Pop a vorbit cu multă căldură despre trecutul luminos al neamului și sensul sacrificiilor ce le facem astăzi. Conferința a fost urmărită cu mare interes de întreaga asistență iar conferențiară a fost viu aplaudată.

Declamările și dansurile școlărilor și chiar ale celor dela grădiniță au fost alese cu multă grijă, purtând în ele pecetea aspirațiilor drepte ale neamului.

Intellectualii din această comună, atât numerosul corp didactic cât și preotul, medicul, notarul și primarul ne-au dovedit ce se poate face prin bună înțelegere.

D-l Dr. Căliman, președ. „Astrei” județene le-a adus un meritat cuvânt de mulțumită. Le-a pus în vedere tot ajutorul centrului și a schițat puncte de program ce trebuie să le realizeze.

D-l prefect Colonel D. Craiu, a vorbit cu căldură despre armonia ce trebuie să sălășluiască între toți pentru atingerea idealului ce-l urmărim.

D-l prof. I. Bozdog a vorbit despre simbolical înțeles al zilei de 10 Mai. Adunarea s'a încheiat într-o caldă atmosferă de simțire românească.

Cor.



## O DATĂ IMPORTANTĂ! LA 14 MAI SE TRAGE CLASA IV-AA LOTERIEI DE STAT

## De pretutindeni

### „Mitropa” armatei germane

Pe lungile parcursuri dela Capul Nord până în Grecia și dela Biskaya până la Marea Neagră, pe care trebuie să le parcurgă soldații germani călătorind fie spre front fie în concediu, au fost introduse de acum doi ani vagoanele-bucătărie, dintre care unul a fost expus la Berlin cu ocazia ultimei colectări de stradă, trezind un foarte viu interes. Misiunea acestor vagoane-bucătărie, a vagoanelor Ei-Kü-Wa, după cum le numesc soldații, constă în aceea că în lungile călătorii ale trenurilor de soldați ce merg în concediu s'a observat nevoia de a se da soldaților și o hrană caldă. Vagoanele-restaurant Mitropa, care în războiu sunt atașate numai la puține trenuri, nu s'au dovedit a fi prea potrivite pentru o alimentare în masă.

Astfel armata s'a făcut independentă, amenajându-și din vechile vagoane de bagaje, vagoanele-bucătărie. Ele sunt astfel amenajate, încât în decurs de două ore să poată fi hrăniți 700—800 de oameni. Pe lângă aceasta fiecare vagon bucătărie mai are și un mic bufet, unde se pot cumpăra țigări și băuturi ce nu conțin alcool. Această amenajare a fost cu foarte multă bucurie salutată de către soldați. Însemnătatea acestor vagoane se poate vedea din faptul că un asemenea vagon a putut hrăni numai lângă Berlin 10 milioane soldați.

### Actualități din Germania

În Germania a luat ființă pentru prima dată, o zi a înnoțului întreprinderilor, care va fi sărbătorită în toate ținuturile în timpul dela 1 Iulie până la 31 August.

## Din lumea largă

### Cinstirea unui învățat vinez

Învățatul vinez, profesorul dr. H. Hassinger a fost numit membru de onoare al societății geografice din Hamburg, cu ocazia serbării de 70 ani dela înființarea ei. Tot așa au fost numiți membri de onoare profesorii Tescl (Italia), Okada (Japonia) și Hauel (Norvegia). La ședința festivă, profesorul dr. Hassinger a vorbit despre: „Porțile spațiului vital german și central-european”.

Primăria comunei Satulung  
Județul Brașov

Nr. 751/ 1943.

### Publicațiune

Se aduce la cunoștință generală că, în ziua de 25 Mai 1943 ora 9 a. m. se va ține licitație publică cu oferte scrise închise și sigilate în localul primăriei comunale pentru darea în antrepriză a lucrărilor de construcție ale barajului Gârclin.

Garanție 5% din suma oferită  
Licitația se va ține în conformitate cu dispozițiunile art. 88-110 L.C.P.  
Caietul de sarcini, planul și devizul se pot vedea în fiecare zi și orele de lucru la Primăria comunală.

Satulung, la 30 Aprilie 1943.

Primar:  
Gh. Roșculeț

Notar:  
N. Căndea

Prefectura Județului Brașov  
Oficiul de aprovizionare

Nr. 5038/1943

Către

Primăria Municipiului  
Preturile plășilor  
Primăriile comunelor  
Legiunea de jandarmi  
Secțiile și posturile de jandarmi  
Camera Agricolă și organele  
sale de control  
La reședință

Urmarea ordinelor noastre anterioare prin care am dispus ca tunsul oilor să se facă numai cu începere dela 10 Mai.

Având în vedere și ordinul Ministerului Afacerilor Interne, Direcțiunea Administrației locale Nr. 6814 din 6 Mai 1943, avem onoare a vă face cunoscut că în baza Legii Nr. 304 din 18 Aprilie 1942, Ministerul Agriculturii a fixat data de 11 Mai 1943, pentru începerea tunsului oilor.

În legătură cu aceasta și potrivit și hotărârei Consiliului Interministerial din 28 Aprilie 1943, Ministerul Economiei Naționale cere să se ia măsuri ca la crescătorii care au mai mult de 100 oi tunderea lor să se facă în fața autorităților comunale, primar, jandarmi, agent agricol etc.

În consecință dispunem ca tunsul oilor în acest județ să se facă în intervalul dela 11-20 Mai. Pretorul plășii împreună cu primarul, jandarmul și agentul agricol stabilind ziua pentru fiecare crescător care are mai mult de 100 oi, când se va face operațiunea de tunderea oilor.

Până la 25 Mai a. c. se vor înalța procesele verbale de constatarea celor de mai sus.

Restul crescătorilor de oi vor tunde oile în același interval, operațiune care se va controla de Dv. și organele

comunale, respective cele amintite mai sus, raportându-ne de executare.

Lăna se va depune conform dispozițiilor ce le aveți.

Brașov, la 8 Mai 1943.

Inspector General Ad-tiv  
Prefect delegat  
Colonel D. Craiu

Directorul Of. aprov.  
E. Siblanu

Primăria Comunei Zărnești  
Județul Brașov

Nr. 675/1943.

### PUBLICAȚIUNE

Se aduce la cunoștință publică că, în ziua de 27 Mai 1943, orele 10. se va ține în localul acestel primării, licitație publică cu oferte închise, pentru darea în antrepriză a lucrărilor de consolidare a malului drept al râului Bârsa, în valoare de lei 1.400.000.

Licitația se va ține cu respectarea disp. legii contabilității publice.

Caietul de sarcini se poate vedea la primărie.

În caz că licitația de sus nu va avea rezultat, se va ține o a doua licitație în ziua de 7 Iunie 1943, orele 10, fără altă publicare.

Zărnești la 5 Mai 1943.

Primar,  
Dr. Zevedeu Aldeșiu

Notar,  
Iosif Mînea

**De vânzare** o casă în comuna Satulung pe strada Principală, compusă din patru camere și bucătărie, plivniță și grădină cu pomi fructiferi, apă în curte și instalație electrică.

Informații la biroul Tipografiei „Astra”, Str. Lungă No. 1.

# Informațiuni

## Ziua temperanței

Duminecă, în 16 Mai c., orele 11.30 a. m. va avea loc în sala teatrului „Astra“ o adunare organizată de Ministerul Muncii, Sănătății și Ocrotirilor sociale, prin „Liga temperanței“, pentru a se arăta pericolul alcoolismului.

În afară de vorbirile care se vor ține, își vor da concursul și Organizația „Muncă și Lumină“, secția Brașov, precum și Școala de Misionare dela Stupini, condusă de D-na Sanda Mateiu.

Curcile culturale ale „Astri“ din județul Brașov sunt rugate ca în această zi să organizeze șezători, cu un program potrivit scopului.

\*

## Pleacă pe front

D-l maior I. Iacob, procuror al Curții Marțiale din Brașov și censor al presei locale, a cerut să plece pe front.

Pentru înțelegerea pe care a avut-o de atâtea ori față de problemele naționale discutate în gazeta noastră, acum când altcineva îi va lua locul, ne simțim datori să-i mulțumim.

\*

Laboratorul de igienă caută pentru închiriat  $\frac{1}{2}$  jugăr grădină sau loc cu lucernă. A se adresa Cuza Vodă 22.

\*

## Subscriitorii la Imprumutul Reintegrării

Toți contribuabilii aflați într-o situație neclară cu subscrierea la Imprumutul Reintegrării se vor adresa la Administrația financiară camera Nr. 3 pentru lămuriri.

\*

## Cursul de asistente voluntare al Consiliului de Patronaj la Brașov

Comitetul Județean și Municipal de Patronaj Brașov, va organiza un curs de asistență și ocrotire socială pentru a pregăti asistente voluntare.

Durata cursului va fi de 5 săptămâni.

Cursul va consta din o parte teoretică de 46 ore și o parte practică de 100 ore.

Orele teoretice se vor ține după masă, iar cele practice pe teren, înainte de masă.

Inscrierile se fac cu începerea dela publicarea acestui apel la Comitetul Județean de Patronaj, Prefectura Județului etajul II, camera 40, până la data de 15 Mai a. c., unde se vor da și alte amănunte în legătură cu înscrierea și programa analitică.

\*

## Cercul cultural „Astra“ Brașovul-Vechiu

poate ridica în orice zi bibliotecă ce i s'a donat de către Desp. județean.

\*

## Semințe de cânepă

nu mai avem de unde cumpăra, așa încât cele 500 kgr. au trebuit să fie repartizate la toate cele 6 organizațiuni din județ în care au activat școlile țărănești.

\*

## Biblioteca „Astra“ Brașov

se va redeschide la 17 Mai, când vor fi terminate reparațiunile.



# Cronica Războiului

## Frontul al doilea

de Mardare Mateescu

Discuțiile actuale se duc în jurul posibilității creării unui al doilea front, adică un efort al Anglo-Americanilor pentru a debarca în Europa. Evacuarea Bizertei și Tunisului a făcut un loc și mai larg acestor discuțiuni. Presa din statele anglo-saxone, în parte s'a menținut într-o prudentă rezervă, iar cealaltă parte a pus în circulație prognosticurile cele mai îndrăznețe.

### Ce cred Americanii?

Presă americană în deosebi, a trecut cu ușurință dela o temperatură joasă, la una foarte urcată. Căci numai deunăzi redactorul militar al lui „New-York Times“, arătând că timpul unei ofensive de primăvară a sosit, afirma că dacă Tunisia ar fi fost cucerită până la 31 Martie, s'ar fi putut începe o ofensivă aliată pe teritoriul Europei, poate în una din țările mediterane și aceasta ar fi putut sprijini ofensiva sovietică, forțând pe Germani să-și împrăștie forțele. În actuala situație însă — susține gazetarul american — faptul nu mai este posibil, iar Germanii vor avea timpul să-și perfecționeze sistemul de apărare pe coastele amenințate și să-și întrebunțeze trupele în acțiunea din Rusia.

Astăzi, presa americană se exprimă în modul cel mai optimist, indicând chiar punctele pe pe unde armatele aliate își vor croi drum spre continent.

### ... și tonul presei engleze

Tonul presei engleze este mult mai moderat, deși însuși „Times“, organul cel mai apropiat ministerului de externe, își însușește părerea generală că o ofensivă aliată asupra Europei poate deveni fapt. Asupra rezultatelor unei asemenea încercări, ziarul nu face însă niciun fel de presupuneri.

Rezerva Englezilor, care evită să exploateze propagandistic atât evenimentele din Tunisia, cât și ideea unei invadări a continentului european, este ușor de înțeles.

## Situația pe fronturi

### Evacuarea Tunisului și Bizertei

Evacuarea Tunisului și Bizertei nu mai constituie o noutate pentru cititorii noștri, care cunosc amănunțit fazele luptei din fața acestor două orașe. Ceea ce contează sunt concluziile luptei din Africa, asupra cărora corespondențele din Berlin dau detalii clare.

Opinia publică germană era pregătită de mai multă vreme pentru căderea celor două orașe, știind că bătălia ce avea loc în colțul de Nord al Tunisiei servea doar ca o întârziere pusă în calea eforturilor engleze și americane. Luptele date au fost din cele mai grele, inamicul având pierderi considerabile. Dat fiind numărul mare al forțelor inamice, superioare forțelor Axei, este de înțeles că și Germanii și Italienii au avut la rândul lor pierderi. Dar cucerirea Bizertei și Tunisului a

Incidentul dintre Polonezi și Ruși a ridicat la suprafață o problemă care atârna foarte greu în balanța socotelilor anglo-americane și a cărei nerezolvare infirmă „Charta Atlanticului“. Clarificarea atitudinii engleze față de incidentul ruso-polonez, însemnează sau definitivă trecere de partea punctului de vedere sovietic sau apărarea drepturilor națiunilor mici. Și tot odată însemnează și libertatea de a porni la drum cu lozinci și axiome sonore.

### Europa e pregătită

Preparativele făcute în punctele cele mai indicate pentru debarcări inamice ar putea convinge pe Englezi și Americani, că o expediție asupra Europei este întreprinderea cea mai grea pe care o pot lua pe umeri.

Dar problema unei invazii a continentului mai este legată și de capacitatea aprovizionărilor cu armament, materiale și provizii. Toate lipsurile sunt împlinite, după cum se știe, prin transporturile americane. Ori aceste transporturi sunt mult îngreuiate de către submarinele germane care, pe măsură ce apărarea americană devine mai simțită, în aceeași măsură devin mai agresive. În privința aceasta, curcile competente germane arată că orice prelungire a războiului pune în pericol din ce în ce mai mare tonajul de transporturi al aliaților, deoarece scufundările operate de submarine întrec capacitatea de construcție.

În sfârșit, problema unei invazii a Europei este în primul rând o problemă de ordin politic. Atâta vreme cât Europa va fi refractară vederilor Angliei, forța combativă a continentului nostru va fi în măsură să reziste oricărui atac. În privința aceasta s'au exprimat nu numai curcile conducătoare germane, dar deopotrivă și ale Italiei și Spaniei care prin Caudillo, afirmă că Spania se află în stare de nebeligeranță, dar veghiaza la menținerea liniei sale de viață nouă.

costat pe inamic șase luni de atacuri continue, în care timp s'a fixat asupra acestui sector, permițând forțelor tripartite să-și amenajeze toată apărarea necesară în vederea suportării unui atac pe scară mai mare, direct pe continent.

Întâmplările din Africa sunt tratate cât se poate de calm la Berlin, fiind socotite că nu influențează mersul general al războiului. În afară de aceasta se precizează la Berlin că actualul mers al evenimentelor nu poate modifica în niciun fel încrederea de care au fost și rămân animate cercurile germane.

### Frontul din răsărit

Îmbunătățirile condițiilor atmosferice și ale terenului pe frontul rusesc, a permis în ultimele zile o reluare accentuată a luptelor, de o parte și de alta. Rușii au încercat să fie activi

atât în sectorul de Sud, la gurile Cubanului, pe Doneț și Mius, cât și în sectorul central, precum și în regiunea nordică, pe râul Volchov. Acțiunea lor urmă să îmbunătățească situația creată prin contraofensivele germane și unde au fost surprinși de desgeț și inundații. Atât formațiunile de tancuri, cât și cele aviatice au activat simțitor, ceea ce reiese și din pierderile anunțate prin comunicatele de pe front, în care sunt semnalate 51 de tancuri și 106 avioane pierdute de inamic într-o singură zi.

Pe întreaga linie, toate încercările de a slăbi apărarea concentrată a Germanilor, au dat greș.

În regiunea Cubanului, sovieticii au trimis la atac batalioane de infanterie, care au acționat fără niciun plan, fiind respinse înainte de a fi putut să ia contact cu liniile principale de luptă. În cursul violențelor contraatacuri, Rușii au pierdut 30 de tancuri și 740 de prizonieri.

Aviația germană a doborât în acest sector un număr de 40 avioane inamice, iar artileria antiaeriană a doborât alte 15 avioane. Vânătorii de munte germani au fost foarte activi, reușind să pătrundă în dispozitivul inamic, desorganizându-l și nimicind forțele întâmpinate aici.

Pe coasta Mării de Azov, avioane rapide germane de luptă au atacat o bază de concentrare inamică, reperată de avioanele de recunoaștere. Un număr de 16 ambarcațiuni au fost scufundate de bombe aruncate asupra lor, iar alte 8 ambarcațiuni au fost avariate într-atât încât n'au mai putut manevra.

Pe Donețul mijlociu, unde avioanele rusești au încercat să ajute operațiile infanteriei care voia să cucerească o înălțime, operația sovietică a eșuat în urma unui bine calculat contraatac. Cu acest prilej 14 avioane de bombardament „Douglas“ au fost doborâte în mai puțin de 20 de minute, iar un alt avion a fost doborât de mitralierele grenadierilor germani.

În sectorul Vest de Kursk, un grup format din elemente de asalt sovietice a atacat liniile înaintate germane. La focul de baraj al punctelor de sprijin înaintate, formația sovietică a trebuit să părăsească în grabă terenul.

Alte încercări sovietice au fost făcute la Sud de Orel. Aci au fost întrebunțate forțe puternice, care s'au mișcat pe o linie de 4 km. lungime, fiind ajutate de tancuri. După ce au fost distruse sau imobilizate de tirul german, atacul inamic a fost oprit.

## Abonaților

le aducem aminte că nu trăim din subvenții.

## „GAZETA TRANSILVANIEI“

Redactor responsabil  
ION COLAN

Redacția și Administrația  
BRAȘOV  
B-dul Regele Ferdinand No. 12  
TL 1513

Abonamentul anual Lei 400  
Autorității și Societăți Lei 800  
Membrii „Astri“ din  
comunele jud. Brașov  
și refugiații săteni din  
Ardealul de Nord Lei 200